Sentencja

1) *Odwołanie zostaje oddalone.*

2) *Bawaria NV zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(1) Dz.U. C 340 z 19.11.2011.

Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 19 grudnia 2012 r. — Heineken Nederland BV, Heineken NV przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-452/11 P) (1)

(Odwołanie — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek piwa — Decyzja Komisji stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Grzywny — Okres trwania postępowania administracyjnego — Wysokość grzywny)

(2013/C 46/17)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Wnoszące odwołanie: Heineken Nederland BV, Heineken NV (przedstawiciele: T. Ottervanger i M. de Jong, advocaten)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Van Nuffel i F. Ronkes Agerbeek, pełnomocnicy, wspomagani przez M. Slotbooma, advocaat)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba w składzie powiększonym) wydanego w dniu 16 czerwca 2011 r., Heineken Nederland i Heineken przeciwko Komisji (T-240/07), na podstawie którego Sąd stwierdził nieważność art. 1 decyzji Komisji C(2007) 1697 z dnia 18 kwietnia 2007 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 WE (sprawa COMP/B/37.766 — Niderlandzki rynek piwa), w zakresie w jakim Komisja Europejska stwierdza tam, że Heineken NV i Heineken Nederland BV uczestniczyły w naruszeniu polegającym na sporadycznym uzgadnianiu warunków handlowych innych niż cena, proponowanych konsumentom indywidualnym w sektorze „horeca" w Niderlandach.

Sentencja

1) *Odwołanie zostaje oddalone.*

2) *Heineken Nederland BV i Heineken NV zostają obciążone kosztami postępowania.*

(1) Dz.U. C 340 z 19.11.2011 r.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 19 grudnia 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Wyrchowen administratiwen syd — Bułgaria) — Direktor na direkcija „Obżałwane i uprawlenie na izpyłnenieto" — grad Burgas, pri Centralno uprawlenie na Nacionałnata agencija za prichodite przeciwko Orfej Byłgarija EOOD

(Sprawa C-549/11) (1)

(Podatek VAT — Dyrektywa 2006/112/WE — Artykuły 63, 65, 73 i 80 — Ustanowienie przez osoby fizyczne na rzecz spółki prawa zabudowy w zamian za usługi budowlane świadczone przez tę spółkę na rzecz owych osób fizycznych — Umowa zamiany — Podatek VAT od usług budowlanych — Zdarzenie powodujące powstanie obowiązku podatkowego — Wymagalność — Zapłata z wyprzedzeniem całości wynagrodzenia — Zaliczka — Podstawa opodatkowania transakcji w wypadku wynagrodzenia w formie towarów lub usług — Bezpośrednia skuteczność)

(2013/C 46/18)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Wyrchowen administratiwen syd

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Direktor na direkcija „Obżałwane i uprawlenie na izpyłnenieto" — grad Burgas, pri Centralno uprawlenie na Nacionałnata agencija za prichodite

Strona pozwana: Orfej Byłgarija EOOD

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Wyrchowen administratiwen syd — Wykładnia art. 63, 65, 73 i 80 dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1) — Wystąpienie zdarzenia powodującego powstanie obowiązku podatkowego w zakresie podatku VAT dla świadczenia robót budowlanych — Ustanowienie przez osoby fizyczne prawa zabudowy na rzecz spółki w zamian za usługi robót budowlanych świadczone przez tę spółkę na rzecz owych osób fizycznych — Zapłata z wyprzedzeniem — Przepisy krajowe przewidujące jako podstawę opodatkowania transakcji, w wypadku świadczenia wzajemnego polegającego na dostawie towarów lub świadczeniu usług, wartość rynkową tych towarów lub usług

Sentencja

1) *Artykuły 63 i 65 dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej należy interpretować w ten sposób, że w sytuacji ustanowienia na rzecz spółki prawa zabudowy w celu wzniesienia budynku w zamian za usługi budowlane polegające na wybudowaniu lokali znajdujących się w tym budynku, które spółka ta zobowiązuje się wydać wykończone pod klucz osobom, które ustanowiły na jej rzecz prawo zabudowy, dopuszczają one, by podatek*

VAT stał się wymagalny z chwilą ustanowienia prawa zabudowy, to jest przed wykonaniem owych usług, jeżeli w chwili ustanowienia prawa zabudowy znane są wszystkie istotne elementy przyszłego świadczenia, a w szczególności jeżeli usługi, jakie mają zostać wykonane, zostały precyzyjnie określone, zaś wartość owego prawa można wyrazić w pieniądzu, co ustalić winien sąd odsyłający.

2) *W okolicznościach takich jak w sprawie głównej, w których transakcja nie miała miejsca między osobami powiązanymi w rozumieniu art. 80 dyrektywy 2006/112, co jednakże winien ustalić sąd odsyłający, art. 73 i 80 dyrektywy należy interpretować w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie stosowaniu takich przepisów krajowych jak przepis mający zastosowanie w sprawie głównej, w myśl którego podstawą opodatkowania transakcji, w ramach której całość wynagrodzenia stanowią towary lub usługi, jest wartość rynkowa tych towarów lub usług.*

3) *Artykuły 63, 65 i 73 dyrektywy 2006/112 są bezpośrednio skuteczne.*

([1]) Dz.U. C 13 z 14.1.2012.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 19 grudnia 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto — Portugalia) — Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP) przeciwko Comissão Directiva do Programa Operacional Potencial Humano, Ministério do Ambiente e do Ordenamento do Território, Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social

(Sprawa C-579/11) ([1])

(Fundusze strukturalne — Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 — Kwalifikowalność terytorialna — Realizowanie inwestycji współfinansowanej przez Unię Europejską z miejscowości położonej poza kwalifikującymi się regionami przez podmiot mający siedzibę w takiej miejscowości)

(2013/C 46/19)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP)

Strona pozwana: Comissão Directiva do Programa Operacional Potencial Humano, Ministério do Ambiente e do Ordenamento do Território, Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social

Przy udziale: Instituto Nacional de Administração, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado, Instituto Superior de Ciências, do Trabalho e da Empresa, Instituto do Desporto de Portugal

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto — Wykładnia art. 174, 175 i 176 TFUE, art. 5 — 8, 22, 32, 34, 35 i 56 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210, s. 25) oraz rozporządzenia (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 roku w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154, s. 1) — Interwencje strukturalne — Finansowanie przez Unię — Programy operacyjne — Kwalifikowanie wydatków — Wspólna klasyfikacja jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)

Sentencja

Przepisy prawa pierwotnego Unii dotyczące spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwiają się one temu, aby inwestycja współfinansowana przez Unię była realizowana z miejscowości położonej poza regionami kwalifikującymi się przez podmiot mający siedzibę w takiej miejscowości, pod warunkiem że inwestycja ta będzie w sposób docelowy i identyfikowalny skierowana do kwalifikujących się regionów.

([1]) Dz.U. C 32 z 4.2.2012.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajský súd v Prešove (Republika Słowacka) w dniu 15 października 2012 r. — SKP przeciwko Jánowi Bríli

(Sprawa C-460/12)

(2013/C 46/20)

Język postępowania: słowacki

Sąd odsyłający

Krajský súd v Prešove